

An Invitation to Italian



Lazzarino · Peccianti · Aski · Dini

Prego! An Invitation to Italian

Graziana Lazzarino
University of Colorado, Boulder

Maria Cristina Peccianti Università per Stranieri, Siena, Italy

Janice M. Aski The Ohio State University

Andrea Dini Montclair State University

With contributions by:

Pamela Marcantonio University of Colorado, Boulder

Loredana Anderson-Tirro New York University

Giuseppe Faustini Skidmore College

Maria Mann Nassau Community College



Boston Burr Ridge, IL Dubuque, IA Madison, WI New York San Francisco St. Louis Bangkok Bogotá Caracas Kuala Lumpur Lisbon London Madrid Mexico City Milan Montreal New Delhi Santiago Seoul Singapore Sydney Taipei Toronto Sixth Edition

INSTRUCTOR'S EDITION



This is an book

Prego! An Invitation to Italian

Published by The McGraw-Hill Companies, Inc., 1221 Avenue of the Americas, New York, NY 10020. Copyright © 2004, 2000, 1995, 1990, 1984, 1980 by the McGraw-Hill Companies, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or distributed in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written consent of The McGraw-Hill Companies, Inc., including, but not limited to, in any network or other electronic storage or transmission, or broadcast for distance learning.

This book is printed on acid-free paper.

1234567890 VNH VNH 909876543

ISBN 0-07-256131-9 (Student Edition) ISBN 0-07-288373-1 (Instructor's Edition)

Vice president/Editor-in-chief: Thalia Dorwick

Publisher: William R. Glass
Sponsoring editor: Christa Harris
Director of development: Susan Blatty
Development editor: Lindsay Eufusia
Executive marketing manager: Nick Agnew

Project manager: *Christina Gimlin*Production supervisor: *Tandra Jorgensen*

Design manager: Violeta Diaz

Cover and interior designer: Mark Ong Photo research coordinator: Alexandra Ambrose

Art editor: Emma Ghiselli

Supplement producers: Louis Swaim and Mel Valentin

Editorial assistant: Daniela Reissmann

Compositor: The GTS Companies / York, PA Campus

Typeface: Palatino

Printer: Von Hoffmann Press

Cover art: Maschere italiane by Virgilio Simonetti, from Istituto della Enciclopedia Italiana

Because this page cannot legibly accommodate all the copyright notices, credits are listed on page A-67 and constitute an extension of the copyright page.

Library of Congress Cataloging-in-Publication Data

Prego!: an invitation to Italian / Graziana Lazzarino... [et al.].—6th ed.

p. cm.

Includes index.

ISBN 0-07-256131-9

1. Italian, language—Textbooks for foreign speakers—English. I. Lazzarino, Graziana.

PC1128.L35 2003

458.2'421—dc22

2003061434

www.mhhe.com

Preface

elcome to the exciting sixth edition of *Prego! An Invitation to Italian*. Since its first appearance in 1980, *Prego!* has been a leading introductory Italian program in North America. This edition provides the communicative activities and streamlined vocabulary and grammar presentations typical of *Prego!*, coupled with revised and expanded cultural material, all within a beautiful new design.

Teatures of the Sixth Edition

We are grateful for the positive response to the text's approach and goals, which have remained constant since the first edition. Instructors will find in the sixth edition those features that they have come to know and trust over the years:

- grammar, vocabulary, and culture that work together as interactive units
- an abundance of practice materials, ranging from form-focused to communicative
- stimulating and contemporary themes to introduce language and culture
- numerous supplementary materials that are carefully integrated with the main text

At the same time, we are very excited about this new edition of *Prego!* We listened to our many adopters and revised the text based on your significant feedback. As a result, the text and its ancillary package are even stronger. Here are several key highlights of the sixth edition:

- grammar presentations have been revised and streamlined, and include more charts and visuals to provide concise and student-friendly explanations
- chapter vocabularies have been revised to include words and expressions more closely correlated with the chapter themes and to focus on contemporary vocabulary
- new readings in each chapter focus on the various regions of Italy to collectively present a vivid portrait of contemporary Italy
- updated Nota culturale sections offer information on everyday Italian life
- a new feature, Sapevate che...?, introduces students to the subtleties and nuances of Italian language and culture
- new cultural sections, Flash culturali, appearing after Capitoli 4, 8, 12, and 16, expand upon the chapter themes through four brief readings relating to the culture of presentday Italy
- an entirely new video, shot on location in Italy, is integrated into each chapter of the text through the fully revised Videoteca section
- a new state-of-the-art ancillary program includes an Online Workbook and Online Laboratory Manual, a thoroughly revised Interactive CD-ROM, and a text-specific Online Learning Center.

Please turn to the next page for a fully illustrated Guided Tour of the sixth edition of *Prego!*

A Guided Tour of Prego!

As in previous editions, the sixth edition of Prego! features a clear, userfriendly organization. The new edition consists of a preliminary chapter and

eighteen regular chapters. The Capitolo preliminare offers students a stimulating introduction to the study of Italian and to the basic tools they need to express themselves on a variety of daily topics.

Capitoli 1 through 18 are organized as follows:

Chapter opener

A photo and caption introduce the cultural theme of the chapter. In breve, a brief outline, summarizes the chapter's grammar and reading selections.





Vocabolario preliminare

This section introduces and practices the thematic vocabulary that students will use for self-expression and activities throughout the chapter. The Dialogo-Lampo that begins this section is a brief and often humorous dialogue, accompanied by an illustration, that sets the context for the vocabulary and exercises that follow.

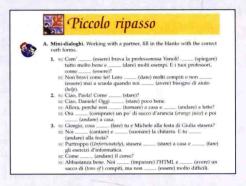


Grammatica

Three to five grammar points are presented in this section, each introduced in context by a brief dialogue, passage, or cartoon and accompanied by both focused exercises and more communicative activities.

Piccolo ripasso

Review exercises in this section reinforce the structures and vocabulary of the chapter and recycle high-frequency structures and vocabulary from earlier chapters.





Invito alla lettura

This reading section explores the chapter's theme in the context of the regions of Italy. Each chapter presents students with one or two regions; each reading is accompanied by a beautiful photograph and map of the region or regions in focus.

Nota culturale

Brief cultural notes, accompanied by a photograph, offer students a glimpse of everyday life in Italy. Topics range from how Italians greet each other, to coffee bars, to environmentalism.





In ascolto

For listening comprehension activities related to the theme of this chapter, see the Laboratory Manual or visit the Prego! website. www.mhhe.com/prego6

In ascolto

This integrated Listening Comprehension Program consists of a series of audio activities relating to the theme and vocabulary for each chapter. The audio recording and activities can be found on the Online Learning Center. The printed activities can also be found in the Laboratory Manual and the audio recording is included on a separate audio CD as part of the Audio Program.

Scrivere

These writing sections allow students to develop their skills by completing tasks that progress from writing simple sentences to extended narrations.

Scrivere

Describe Umbria, based on what you read in the reading, by completing the following sentences with the appropriate form of the following verbs. Some verbs will be used more than once



ammirare andare

essere

fare

frequentare insegnare

visitare

- ___ coperta di boschi. 1. L'Umbria _
- 2. Milioni di turisti _ Umbria ogni anno



FUNZIONE: talking

Choose the best definition for each word or phrase on the left from the

choices on the right. una specializzazione
 un'azienda
 a. a place where a lot of people work together

GIULIANA: Le lezioni cominciano a novembre

- b. a particular course of study
 c. what Italian students do to pass a course
- 3. dare un esame
- Answer the following questions
- What type of exams do students normally take at an Italian university?
 In what subject is Roberto's degree?
 Why does Giuliana want a business degree?

Freparazione
ROUBRIO: Qual è la scuola d'arte più importante?
GILLIANX: L'Istituto di Restauro. Mia sorella studia là, frequenta un corso di
specializzazione. E un istituto privato. È possibile studiare arte
anche all'università, che costa meno.
ROBERIO: Comè l'università in Italia?

Attività



Working with a partner, think of two family members each who you think Working with a partner, think of two family members each who you think might benefit from some extra study. Imagine the people you have chosen are enrolled at your school and decide what they are studying. Present their schedules to your class, and explain why they are in these classes.

ESEMPI: Mio fratello studia il francese perché va in Francia.

Mia nonna studia l'informatica per trovare informazioni in
Internet.

Videoteca

The video section incorporates images and dialogues from the new video, followed by comprehension and discussion questions and activities.

Additional Features

Flash culturali

These cultural pages, appearing after Capitoli 4, 8, 12, and 16, include four brief, interesting readings. These readings offer students a glimpse of the culture of contemporary Italy by introducing them to fascinating people, places, and events related to the themes and regions presented in the four preceding chapters.



Parole-extra

These lists of useful related expressions supplement the **Vocabolario preliminare**.

Nota bene

These grammar boxes expand on important points in the grammar sections.

Si dice così

Idioms and colloquial expressions are presented in these boxes to help students understand nuances in Italian.

Sapevate che...?°

Do you know the origin of ciao? At one time the word schiavo (servant) was used as a greeting to show great respect: I am your servant. Then, in the northeastern regions of Italy, schiavo was abbreviated first to s-ciao and finally to ciao. Eventually the greeting became very casual, and today it is used throughout the world.



Nota bene

Gli aggettivi possessivi

In some expressions the possessive adjective follows the noun. In these cases, no definite article is used.

Andiamo a casa mia o a casa loro?

Are we going to my house or their house?

Non sono affari miei. It's not my business.

Si dice così

Parlare e raccontare

Be careful not to confuse these two verbs. Parlare means to talk, and raccontare means to tell or to narrate.

Maria parla con Alfonso al telefono. Maria is talking to Alfonso on the telephone.

nonno racconta belle

Sapevate che...?

These boxes further introduce students to the subtleties of the Italian language and culture.

Video and Interactive Multimedia

Video to accompany Prego!

New to the sixth edition of Prego! is an integrated video program filmed on location in Italy. The video presents the vocabulary and grammar of each chapter in a series of real-life situations. Students follow the adventures of Roberto, an Italian-American journalist from Boston. Roberto is in Florence to write a series of articles on Italy and Italians for an online newspaper. He has enlisted Giuliana, an old family friend who now works for the l'Ufficio Informazioni Turistiche, to help him while he is in Italy. Each segment includes a functional conversation and beautiful theme-related cultural footage shot specifically for Prego! Through the attractive footage, the video exposes students to many engaging people, sights, and sounds of modern Italy.

The video is accompanied by pre- and post-viewing activities in the Videoteca section of the main text. Additional information on using the video in the classroom and a complete videoscript are included in the Instructor's Resource Guide, on the Instructor's Resource CD-ROM, and as part of the Instructor Edition of the Online Learning Center to accompany Prego! (www.mhhe.com/prego6).



Revised and beautifully redesigned for this edition, the Prego! Interactive CD-ROM offers a wide variety of exciting activities in both Windows and Macintosh formats. The CD-ROM's innovative activities correlate to the content of each chapter of the main text. Students are given the opportunity to practice vocabulary and grammar in context and exercise critical-thinking skills. The cultural video segments from the Videoteca are included with additional comprehension exercises. Speaking and writing activities make the CD-ROM a true four-skills supplement. The CD-ROM also includes a link to the Prego! Online Learning Center, a "talking" dictionary, and helpful verb charts.

Prego! and the Internet

The Prego! Online Learning Center brings the Italian regions closer than ever to students and instructors alike and offers a multitude of additional practice activities. Here are just a few of the features you will find on the site. For Students:

FREE CONTENT

- a list of chapter-by-chapter objectives
- vocabulary and grammar practice quizzes for each chapter of the main text
- cultural activities correlated to each chapter of the main text, with links to culturally authentic websites
- the In ascolto Listening Comprehension Program integrated with the vocabulary and grammar of each chapter of the main text









PREMIUM CONTENT (see below)

■ the complete Audio Program for use with the Laboratory Manual

For Instructors:

- electronic versions of many of the teaching resources from the Instructor's Resource Guide
- the complete Audioscript for the Prego! Audio Program
- digital overhead transparencies featuring thematic chapter art and beautiful maps of Italy
- a link to PageOut, an exclusive McGraw-Hill web-based course management system
- professional links to a variety of professional resources, organizations, and national language resource centers

Visit the site at www.mhhe.com/prego6.

Premium Content on the Prego! Online Learning Center

If you have purchased a *new copy* of *Prego!*, you have access free of charge to premium content on the *Online Learning Center* at **www.mhhe.com/prego6**. This includes the complete audio program that supports the accompanying *Laboratory Manual*. The card bound inside the front cover of this book provides a registration code to access the premium content. *This code is unique to each individual user*. Other study resources may be added to the premium content during the life of this edition of the book.

If you have purchased a used copy of *Prego!* but would like to also have access to the premium content, you may purchase a registration code for a nominal fee. Please visit the *Online Learning Center* for more information.

If you are an instructor, you do not need a special registration code for premium content. Instructors have full access to all levels of content via the Instructor Edition link on the homepage of the *Online Learning Center*. Please contact your local McGraw-Hill sales representative for your password to the Instructor Edition.

Supplements

As a full-service publisher of quality educational materials, McGraw-Hill does much more than just sell textbooks to your students; we create and publish an extensive array of print, video, and digital supplements to support instruction on your campus. Orders of new (versus used) textbooks help us to defray the cost of developing such supplements, which is substantial. Please consult your local McGraw-Hill sales representative to learn about the availability of the supplements that accompany *Prego! An Invitation to Italian*.

For Students



■ The Workbook, by Graziana Lazzarino and Andrea Dini, provides additional practice with vocabulary and structures through a variety of written exercises. Many of the Workbook exercises have been revised or

completely rewritten to add context and to correspond to changes made in the main text. The readings, writing activities, and realia-based cultural activities have been heavily revised and at times completely rewritten to include the most up-to-date and interesting information for students. Self-tests appear after every third chapter to help students prepare for exams. Answers to the *Workbook* exercises appear in the *Instructor's Resource Guide* and on the *Instructor's Resource CD-ROM*.

■ The Laboratory Manual, also by Graziana Lazzarino and Andrea Dini, provides listening and speaking practice outside the classroom. Material includes pronunciation practice, vocabulary and grammar exercises, dictations, and listening-comprehension sections that simulate authentic interaction. The printed activities of the In ascolto Listening Comprehension Program, which appeared in the main text of the previous edition, now appear as part of the Laboratory Manual.

■ The Online Workbook and Online Laboratory Manual, developed in collaboration with Quia[™], are the enhanced, interactive versions of the printed products. They include instant feedback, the complete audio program (for the Online Laboratory Manual), automatic grading and scoring, and a gradebook feature.

■ The *Audio Program*, available for purchase on audio CDs, coordinates with the *Laboratory Manual*. The **In ascolto** *Listening Comprehension Program* is now included on a separate audio CD as part of the complete *Audio Program*. Both audio programs are also available on the *Online Learning Center*.

An Interactive CD-ROM offers a variety of innovative exercises and activities focusing on the theme of each chapter. This supplement is complemented with a "talking" dictionary and verb charts.

■ A text-specific website, the *Online Learning Center*, provides links to other culturally authentic sites and offers additional activities for each chapter of the text. The **In ascolto** *Listening Comprehension Program* is included as part of the *Online Learning Center*.





For the Instructor

- The *Instructor's Edition* of the text, with annotations by Maria Mann of Nassau Community College, includes a wide variety of on-page annotations, including suggestions for presenting the grammar material, ideas for recycling vocabulary and grammar, variations and expansion exercises, and follow-up questions for the minidialogues that introduce many grammar points and for the cultural readings.
- The Instructor's Resource Guide and Testing Program (with Testing Audio Program) includes suggestions for planning a course syllabus, chapter-by-chapter teaching notes, expanded information on testing, sample oral interviews devised in accordance with ACTFL proficiency guidelines, answers to exercises in the main text, the complete videoscript, and discussions about interaction in the classroom, the use of authentic materials, and using Prego! in the proficiency-oriented classroom. The complete Testing Program has been revised to include semester and quarter final exams, and also includes a Testing Audio Program which provides recordings of the listening comprehension and dictation portions of each test.

The Instructor's Resource CD-ROM contains the Instructor's Resource Guide and Testing Program in an electronic format, providing you the flexibility of modifying or adapting these teaching materials to suit the needs of your class. It is also accompanied by the Testing Audio Program.

The Audio Program for the Laboratory Manual, available on audio CDs and recorded by native speakers of Italian, includes exercises and listening passages to guide your students in speaking practice and listening comprehension (free of charge to adopting institutions). An Audioscript is also available. The In ascolto Listening Comprehension Program is also included as part of the complete Audio Program.



The Video Program includes all new video footage, shot on location in Italy, which is integrated with the main text through the Videoteca section of each chapter.

 A set of full-color Overhead Transparencies is useful for presenting and practicing vocabulary and grammar.

Acknowledgments

The authors and publishers would again like to thank the instructors who participated in the various surveys and reviews that proved invaluable in the development of the first five editions of Prego! In addition, the publishers would like to acknowledge the many valuable suggestions of the following instructors, whose input was enormously useful in the development of the sixth edition. (Inclusion of their names here does not constitute an endorsement of the *Prego!* program or its methodology.)

Fabian Roberto Alfie, University of Arizona Marilyn Anania, Long Beach City College Silvana Andrew, Wesleyan College Celestino Basile, Northern Essex Community College Viktor Berberi, The Pennsylvania State University Maria Rita Francia Biasin, Diablo Valley College Lucia Buttaro, Kingsborough Community College Stephanie Domenici Cabonargi, Kingsborough Community College Anna B. Caflisch, Rice University Romana Capek-Habekovic, University of Michigan, Ann Arbor Linda L. Carroll, Tulane University Lucinda Cassamassino, University of Massachusetts, Amherst Pamela Chew, Tulsa Community College Carlo Chiarenza, California State University, Long Beach Maria Adele Cicconetti, College of Eastern Utah Deborah L. Contrada, University of Iowa Pedro J. Cordova, Jr., Gustavus Adolphus College Max G. Creech, Duke University Chiara Dal Martello Lage, Arizona State University Antonietta D'Amelio, Baruch College of the City University of New York Marina de Fazio, University of Kansas Jonathan Druker, Illinois State University

Emily Evans, Santa Rosa Junior College Charles Emanuel Fantazzi, East Carolina University Giuseppe Faustini, Skidmore College Giulia Guarnieri, Monmouth University Caterina Labriola, College of Marin - Santa Rosa Junior College Hilary Landwehr, Northern Kentucky University Rosemarie LaValva, Binghamton University, State University of New York Giuseppe Leporace, University of Washington Domenico Maceri, Allan Hancock College Franco Manca, University of Nevada, Reno Monica Marchi, Texas Christian University John Mastrogianakos, Louisiana State University Simonetta May, Pasadena City College Claudio Mazzola, University of Washington Garrett McCutchan, Louisiana State University Silvia A. Metzger, University of California, San Diego Albert Mogavero, Salem State College Judith Raggi Moore, Emory University Rosa M. Motta-Bischof, Old Dominion University Luisa Talpo O'Keefe, University of Rochester Ian Pallini, Piedmont Virginia Community College Mary Beth Ricci, Johnson County Community College Roberta Ricci, Seton Hall University Leslie B. Richardson, The University of the South Nancy I. Rubino, University of Washington Camilla Presti Russell, University of Maryland, College Park Ronald M. Russo, Western Michigan University Maria G. Simonelli, Monmouth University Roberta Sinyor, York University Risa Sodi, Yale University Josephine Spina, William Paterson University June N. Stubbs, Virginia Tech Pina Swenson, Cornell University Susan M. Taylor, The University of Tampa Angela A. Toscano, Kingsborough Community College Remo J. Trivelli, University of Rhode Island Patricia Vilches, Lawrence University Laura Walker, Tulsa Community College

The authors would like to express their special thanks to Pamela Marcantonio, of the University of Colorado, Boulder, for her very valuable contributions to this edition, which reflect her dedication to the teaching and learning of Italian and her hands-on experience with using Prego! in the classroom.

Many people at McGraw-Hill deserve thanks and recognition for their excellent contributions to the sixth edition of Prego! Thanks in particular to Lindsay Eufusia, our Development Editor, who worked tirelessly on developing and carefully editing several drafts of manuscript. Thank you also to the wonderful production and manufacturing team, especially Christina Gimlin, the Senior Project Manager, Louis Swaim, the Senior Supplements Producer, Mel Valentin, the Associate Supplements Producer, Tandra

Jorgensen, the Production Supervisor, Emma Ghiselli, the Art Editor, and Alex Ambrose, the Photo Researcher, for guiding the final manuscript of the text and all supplementary materials through the entire production and manufacturing process. We are very excited about the new elegant and distinctively Italian interior and cover design, and we want to thank both Violeta Diaz, the Senior Design Manager, and Mark Ong, the interior and cover Designer, for creating such a beautiful design for the sixth edition. The authors would like to thank Christa Harris, our Sponsoring Editor, and Susan Blatty, our Director of Development, for their valuable contributions to the revision of the sixth edition and for their support of the many people involved in this edition. Thanks to William R. Glass, Publisher, for his strong leadership of the Prego! program and for his continued support and enthusiasm. We express our sincere gratitude to Nick Agnew, our Executive Marketing Manager, and the entire McGraw-Hill sales team for their unwavering support of *Prego!* throughout all its editions.

Finally, we wish to express our enduring thanks to Thalia Dorwick, Vice President and Editor-in-Chief, for the twenty-five years she dedicated to the publication of outstanding language-learning materials. Thalia has had an enormous positive influence on Prego! from the very start, and this book would not exist today had it not been for her continued enthusiastic support of all six editions. Thalia, thank you for everything you have done for us and Prego!, and we wish you all the best in your future endeavors.

Contents



(APITOLO PRELIMINARE

Cominciamo!



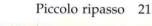
Perché l'italiano?

- A. Saluti e espressioni di cortesia 3
- B. In classe 7
- C. Alfabeto e suoni 9

NOTA (VLTVRALE

Parole italiane in inglese 13

- D. Numeri da uno a cento 13
- E. Calendario 16
- F. Parole simili 19





Videoteca 22



Parole da ricordare 23



(APITOLO 1

Benvenuti a tutti! 25



Vocabolario preliminare 26

Una città italiana 26

Luoghi

Mezzi di trasporto

Indicazioni

Altre espressioni



Grammatica 29

- A. Nomi: genere e numero 29
- B. Articolo indeterminativo e **buono** 32

NOTA (VLTVRALE

Buon giorno, dottore! 34

- C. Presente di avere e pronomi soggetto 34
- D. Espressioni idiomatiche con **avere** 38 Piccolo ripasso 40



Invito alla lettura 41

Le venti regioni d'Italia 42



Videoteca 44



Parole da ricordare 45



(APITOLO 2

La classe e i compagni 47



Vocabolario preliminare 48

Un aggettivo per tutti 48
Per descrivere caratteristiche fisiche
Aggettivi di nazionalità
Colori



Grammatica 50

- A. Aggettivi 50
- B. Presente di **essere** 54

NOTA (VLTVRALE

La scuola italiana 57

- C. Articolo determinativo e bello 57
- D. Ancora i plurali 61Piccolo ripasso 62



Invito alla lettura 64

In Sicilia 64



Videoteca 66



Parole da ricordare 67



(APITOLO 3

Mia sorella studia all'università 68



Vocabolario preliminare 69

La famiglia e l'università 69
La famiglia
L'università
Le materia di studio



Grammatica 71

- A. Presente dei verbi in -are 71
- B. Dare, stare, andare e fare 75

L'università italiana 79

- C. Aggettivi possessivi 79
- D. Possessivi con termini di parentela 82
- E. Questo e quello 83Piccolo ripasso 86



Invito alla lettura 88

In Umbria 88



Videoteca 90

Tar Par

Parole da ricordare 91



(APITOLO 4

Forza, Azzurri! 93



Vocabolario preliminare 94

I passatempi e il tempo libero 94 Lo sport e altri passatempi Il tempo



Grammatica 97

- A. Presente dei verbi in -ere e -ire 97
- B. Dovere, potere e volere; dire, uscire e venire 100

NOTA (VLTVRALE

Le nuove passioni sportive degli italiani 103

- C. Pronomi di oggetto diretto 103
- D. L'ora 106 Piccolo ripasso 109



Invito alla lettura 111

In Trentino-Alto Adige e in Valle d'Aosta 11



Videoteca 113



Parole da ricordare 114

Flash culturali

Gli sport e i passatempi 116